

*М.А.Курочкина (г. Челябинск, Россия)*

## **ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАТЕГОРИИ ВРЕМЕНИ В РОМАНЕ ГРЭМА СВИФТА «СТРАНА ВОДЫ»**

В статье рассматривается категория времени в философском онтологическом ключе, определяются основные свойства времени как структурной категории. Выделяются когнитивные составляющие категории времени. Описывается механизм реализации художественной функции категории времени в романе Г. Свифта «Страна воды», основанный на 3 моделях, подчеркивается важность времен группы Continuous для создания художественного эффекта.

*Ключевые слова: категория времени, лингвистическое время, контекстуальное время, временные механизмы, грамматическая метафора, художественное время.*

Категория времени имеет три аспекта: философский, физический и лингвистический. Философский энциклопедический словарь определяет время как «атрибут, всеобщую форму бытия материи, выражающую длительность бытия и последовательность смены состояний всех материальных систем и процессов в мире» [ФЭС 1983: 94], что обуславливает отсутствие разрывов во времени, а также связность. Прерывность времени определяется наличием конкретных объектов, имеющих свое начало и конец. Данная прерывность относительна, так как материя всегда переходит в другие формы.

Время как структурная онтологическая категория обладает такими свойствами, как: одномерность, асимметричность, необратимость и однонаправленность - от прошлого к будущему [ФЭС 1983: 95]. А. И. Донцов и О. Е. Баксанский выделяют следующие качества времени: начало и конец, периодичность, ограниченность, изменения и инвариантность, непрерывность и дискретность. Как реляционная категория, время проявляет следующие признаки: причина и следствие, относительность свойств явлений и процессов, движение и покой [Донцов, Баксанский 1998].

Следуя за М.Ф. Мурьяновым [Мурьянов 1978], Н.А. Дарбанова пишет: «Лингвистическое время представляет собой языковую проекцию комплекса существующих у человечества знаний и выражает отношения между реальной действительностью, деятельностью человека и языком. Оно участвует в трансформации объективного мира в субъективный конструкт (картину мира, модель мира), существующий в человеческом сознании» [Дарбанова 2010: 51].

Лингвистическое время включает в себя грамматическое время, лексическое и контекстуальное. Грамматическое состоит из морфологического и синтаксического времени, при этом морфологическое считается основной компонентой, и ранее исследовалось, главным образом, глагольное время в языке. Контекстуальное время выражается средствами контекста и стиля [Дешериева 1975: 111]. М.Н. Коннова считает, что лингвистическое время представляет осмысление времени говорящими, формирует независимую систему, лишь отчасти связанную со временем, изучаемым физиками, философами, психологами [Коннова 2013: 45].

Согласно Н.А. Дарбановой, в современной лингвистике изучаются следующие аспекты времени: функционально-грамматический и функционально-семантический аспекты, семиотический, семантический (логико-семантический) и лингвокультурологический, этнолингвистический, этнопсихоллингвистический, когнитивный, диахронный [Дарбанова 2010]. Функционально-семантическая трактовка времени является одной из наиболее распространенных. Основываясь на концепциях Э. Кошмидера и Ю.С. Маслова, А.В. Бондарко рассматривает аспектуально-темпоральный комплекс, включающий категории аспектуальности, временной локализованности, темпоральности, таксиса и временного порядка [Бондарко 2002: 359].

Э. Кошмидер выделяет категорию временной локализованности, под которой понимается противопоставление фактов, имеющих индивидуальное местоположение во времени, и фактов, не обладающих таким местоположением, т.е. вневременных.

С точки зрения лингвокультурологии, в основе картины мира лежит единая наивная модель времени. Она детерминирована конкретнообразным мышлением, а также связью с реальными природными циклами и языческими представлениями [Михеева 2006: 335]. Когнитивными классификационными признаками времени являются: характерность для определения момента, удаленность момента существования объекта от акта речи, срок существования (возраст), длительность существования объекта [Попова, Стернин 2007: 138].

В. Эванс и М. Грин пишут о временных механизмах (timing mechanisms). Ощущение «движения» времени можно рассматривать как обновление информации: восприятие делится на промежутки посредством перцептивных моментов (perceptual moments), которые переводят опыт восприятия во временные окна (windows, time slots) [Evans, Green 2006: 105]. В результате происходит перцептивная обработка (perceptual processing).

Одной из первичных составляющих категории времени в художественном тексте является длительность (duration), иногда реализуемая как замедленная длительность (protracted duration) или, напротив, временное сжатие (temporal compression). Замедленная длительность актуализируется, когда промежуток времени оказывается пустым или, наоборот, включает в себя множество внутренних ощущений персонажа. Временное сжатие наблюдается, когда действию уделяется мало внимания [Evans 2007: 107]. Время может восприниматься как отдельные моменты (moments), события (events), случаи (instances). Благодаря наличию периодичности в окружающем нас мире для времени характерно такое понимание, как система измерения (measurement system).

Объективное время осознается людьми субъективно, «причем в различных цивилизациях, на различных стадиях общественного развития, в разных слоях одного и того же общества и даже отдельной индивидуальности эта категория воспринимается и применяется неодинаково» [Михеева 2006: 147].

В лингвокультурологии выделяют различные модели концептуализации времени: линейная и циклическая модели, пульсирующее время, круговое /

циклическое время, линейное время, спиральное время, летописное время, собственно историческое время, глубинное время, метафора пути, используемая по отношению ко времени, модель текущего времени, скалярная модель и модель встречного движения [Дарбанова 2010: 52]. В настоящее время исследователи преимущественно рассматривают модели циклического и линейного времени [Михеева 2006: 148].

Проследим использование категории времени в рамках постмодернистского романа Грэма Свифта «Страна воды», одного из самых ярких экспериментальных романов последних десятилетий, с фантастическим по виртуозности исполнением переключением стилей в пределах одного абзаца, с редчайшим богатством интонаций, отточенной техникой монтажа и аллюзиями. Перед нами - новый тип исторического романа, раскрывающий историю страны, со всех сторон окруженной водой и вынужденной бороться за территорию, что во многом сформировало менталитет английской нации. По замыслу автора, этот небольшой край, названный им “The Fens”, или “Fenland”, символизирует и всю Англию. Как и его главный герой, преподаватель истории Том Крик, Грэм Свифт непрестанно задается вопросом «почему?».

Модернизм и постмодернизм позволяют нарушить привычный хронологический ряд событий. Писатель получает возможность устанавливать связь между различными эпохами и поколениями, определять развитие истории, проследить становление личности в тесной связи с общественным развитием. Формулируется новое понятие: художественное время. Например:

«AND *don't forget,*’ my father *would say*, as if he *expected* me at any moment to up and leave to seek my fortune in the wide world, ‘whatever you learn about people, however bad they turn out, each one of them has a heart, and each one of them was once a tiny baby sucking his mother’s milk...» [Swift 1999: 1]

Перед нами воспоминания детства главного действующего лица о наставлениях своего отца. Акцентируя принадлежность данных слов к разным временным отрезкам, автор использует сразу несколько видов грамматического времени: настоящее простое, прошедшее простое и будущее в прошедшем.

Художественное время – это последовательность в описании событий, субъективно воспринимаемых, где одно событие по желанию автора может привлечь особое внимание читателя:

«For outside it has begun to rain.

It is still raining on the morning of the funeral. Not heavily, not torrentially, but with a steadiness, a determination that Fenlanders have come to know cannot be ignored. All over the country of the Ouse and the Leem that morning they are watching water-levels, fuelling auxiliary pumps, tending sluices and flood-gates. The Cricks – my father’s grandfather and his brethren – are spitting into the mud and saying to themselves there is work to be done. And the rain increases. Moreover, if it was raining that day in the Fens ...» [Swift 1999:97]

Настоящее и прошедшее продолженное время выделяют из общей последовательности событий одно конкретное: похороны Томаса Аткинсона.

Автор делает акцент на погоде в тот день: непрерывно шел дождь как символ смерти, оплакивания, и новой жизни одновременно, бесконечности бытия.

Смещение временной перспективы, когда прошедшее мыслится как настоящее, а будущее предстает как прошедшее и т.п., становится одной из форм изображения действительности [Новиков, 1983: 32-33].

Результаты контекстологического анализа романа позволяют выделить 3 модели реализации художественной функции категории времени: 1) чередование различных грамматических времен на ограниченном пространстве текста; 2) многократное повторение одной и той же временной формы; 3) использование нединамичных глаголов в форме времен группы Continuous.

Модель 1 была проанализирована в первом примере. Используя Модель 2, автор чаще всего обращается к временам группы Continuous, особенно Present Continuous, приближая отдельные моменты удаленного прошлого, выделяя их и превращая их в актуальное настоящее, как в следующем примере:

«The swallows are skimming the water above the sluice. The late July evening is only just beginning to darken. Gnats are jitter-bugging above the rushes. And I am lying in a little cavity in the river-bank, under a willow, upstream from the cottage on the far side; a place where I have often sat or lain and fed my hunger for books» [Swift 1999: 36].

В Модели 3 создается ощущение «застывшего» момента. Например:

«He was hoping that all this was not happening» [Swift 1999: 28].

Глаголы «to hope» и “to happen” - статичные и не употребляются в формах времен группы Continuous. Нарушая правило, автор обращает внимание на эмоциональное состояние героя, создавая ощущение интенсивного ожидания, эффекта замедленной длительности (protracted duration).

Времена группы Continuous получают особый статус в романе и метафорически поддерживают основную концепцию романа: «жизнь – поток, непрерывное течение, развитие». Течет река, развиваясь и живя своей водной жизнью (the Ouse), развивается регион (The Fens, или Fenland), развивается, течет история семьи Крик (the Cricks), развивается, течет жизнь главного героя, Тома Крика. Сам сюжет романа сродни блуждающей реки - той самой Уз, неподвластной, неукротимой, образ которой является одним из центральных в географии Фенленда, укоренившись и в сознании его жителей.

Парадоксально, контексты с Present Continuous передают идею вечности, нескончаемости, бесконечности, с одной стороны, и в то же время позволяет остановить мгновение, «растянуть» миг, приблизив его к вниманию читателя.

Таким образом, времена группы Continuous создают художественный эффект, участвуя в следующих функциях:

- 1) создают канву, фон повествования в описании масштабных событий развития истории Фенленда, обеспечивая связность повествования;
- 2) передают идею становления человеческой личности на примере главного героя, Тома Крика;
- 3) несут главную мысль повествования о том, что история и жизнь – есть вечный и нескончаемый поток, течение, развитие;

- 4) вызывают эффект фокусировки, позволяя выделить и приблизить к читателю наиболее значимые эпизоды, участвуя в монтажности.

#### Литература

Бондарко А. В. Теория значения в системе функциональной грамматики: На материале русского языка [Текст] / А. В. Бондарко. – М.: Языки славянской культуры, 2002. – С. 351-359.

Дарбанова Н.А. Время в лингвистических исследованиях: Предыстория и современность [Текст] / Н. А. Дарбанова // Вестник Бурятского государственного университета. – 2010. – Вып. 10: Филология. – С. 50-55.

Дешериева Т. И. Лингвистический аспект категории времени в его отношении к физическому и философскому аспекту [Текст] / Т. И. Дешериева // Вопросы языкознания. – 1975. – № 2. – С. 111-117.

Донцов А. И., Баксанский О. Е. Схемы понимания и объяснения физической реальности [Текст] / А. И. Донцов, О. Е. Баксанский // Вопросы философии. – 1998. – №11. – С. 75-90.

Михеева Л. Н. Время как лингвокультурологическая категория: Учебное пособие : Для иностранцев, изучающих русский язык [Текст] / Л. Н. Михеева. – М.: Флинта : Наука, 2006. – 93 с.

Мурьянов М. Ф. Время (понятие и слово) [Текст] / М. Ф. Мурьянов // Вопросы языкознания. – 1978. – № 2. – С. 52-66.

Новиков А.И. Семантика текста и ее формализация [Текст] / А.И.Новиков. - М.: Наука, 1983. – 216 с.

Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика [Текст] / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М. : АСТ : Восток – Запад, 2007. – 314 с.

Философский энциклопедический словарь [Текст] (ФЭС) / Л. Ф. Ильичёв, П. Н. Федосеев, С. Н. Ковалёв, В. Г. Панов. – М.: Советская энциклопедия, 1983. – 840 с.

Evans V. The structure of time [Text] / V. Evans. – Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2007. – 286 p.

Evans V., Green M. Cognitive linguistics [Text] / V. Evans, M. Green. – Edinburgh: Edinburgh university press, 2006. – 830 p.

Swift G. Waterland [Text] / G. Swift. – London: Picador, 1999. – 358 p.

М.А. Kurotchkina (Chelyabinsk, Russia)

#### ARTISTIC USE OF THE CATEGORY OF TENSE IN GRAHAM SWIFT'S NOVEL "WATERLAND"

The article covers basic intrinsic features of the philosophical ontological category of time and its major linguistic concepts. It focuses upon the cognitive components of the linguistic category of tense such as duration, protracted duration, temporal compression, moments, instances, events, measurement system. Its aim however is to reveal the mechanism of the artistic effect of the use of the category of tense in G. Swift's novel "Waterland" and the leading role of Continuous tenses in postmodernistic time manipulations.

Key words: the category of tense, linguistic time, contextual time, timing mechanisms, grammatical metaphor, artistic tense.